do Conde, Santa Cita agglomerációit, és ezen irányelv 4. cikkének megfelelően másodlagos kezelés vagy ezzel egyenértékű kezelés alá vetni az Alverca, Bacia do Rio Uima (Fiães S. Jorge), Carvoeiro, Costa de Aveiro, Costa Oeste, Covilhã, Lisszabon, Matosinhos, Milfontes, Nazaré/Famalicão, Ponta Delgada, Póvoa de Varzim/Vila do Conde, Santa Cita, Vila Franca de Xira és Vila Real de Santo António agglomerációiból származó szennyvizeket – nem teljesítette az említett irányelv 3. és 4. cikkéből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.

3) A Bíróság a Portugál Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

A Bíróság (harmadik tanács) 2009. május 7-i ítélete – Bizottság kontra Franciaország

(C-443/08. sz. ügy)

„Tagállami kötelezettségszegés – 1999/13/EK irányelv – Illékony szerves vegyületek kibocsátásának korlátozása – A »kis berendezés« és a »lényeges változtatás« fogalma átültetésének elmaradása”

Kötelezettségszegés megállapítása iránti kereset – A megalapozottság Bíróság általi vizsgálata – Figyelembe veendő helyzet – Az indokolással ellátott véleményben meghatározott határidő lejártakor fennálló helyzet (EK 226. cikk) (vö. 22. pont)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés – A szerves oldószerek egyes tevékenységeknél és berendezésekben történő felhasználása során keletkező illékony szerves vegyületek kibocsátásának korlátozásáról szóló, 1999. március 11-i 1999/13/EK tanácsi irányelv (HL L 85., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 4. kötet, 118. o.) 2. cikke harmadik és negyedik bekezdésének, valamint 4. cikke 4. pontjának megfelelő

átültetéséhez szükséges valamennyi törvényi és rendeleti rendelkezés elfogadásának elmulasztása – A „kis berendezés” és a „lényeges változtatás” fogalma.

Rendelkező rész

1) A Francia Köztársaság – mivel az előírt határidőn belül nem fogadott el minden olyan törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezést, amely a szerves oldószerek egyes tevékenységeknél és berendezésekben történő felhasználása során keletkező illékony szerves vegyületek kibocsátásának korlátozásáról szóló, 1999. március 11-i 1999/13/EK tanácsi irányelv 2. cikke harmadik és negyedik bekezdésének, valamint 4. cikke 4. pontjának megfelelő átültetéséhez szükséges – nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a Francia Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

A Bíróság (hatodik tanács) 2009. május 14-i ítélete – Bizottság kontra Spanyolország

(C-266/08. sz. ügy)

„Tagállami kötelezettségszegés – 2004/81/EK irányelv – A harmadik országok emberkereskedelem áldozatává vált vagy az illegális bevándorlás megkönnyítésére irányuló cselekményektől érintett, a hatáskörrel rendelkező hatóságokkal együttműködő állampolgárainak tartózkodási joga – A teljes átültetés hiánya – Az átültető intézkedések közlésének hiánya”

1. *Tagállamok – Kötelezettségek – Irányelvek végrehajtása – Kötelezettségszegés – A belső jogrendre alapított igazolás – Megengedhetetlenség (EK 226. cikk) (vö. 11. pont)*

2. *Kötelezettségszegés megállapítása iránti kereset – A megalapozottság Bíróság általi vizsgálata – Figyelembe veendő helyzet – Az indokolással ellátott véleményben meghatározott határidő lejártakor fennálló helyzet (EK 226. cikk) (vö. 14–16. pont)*